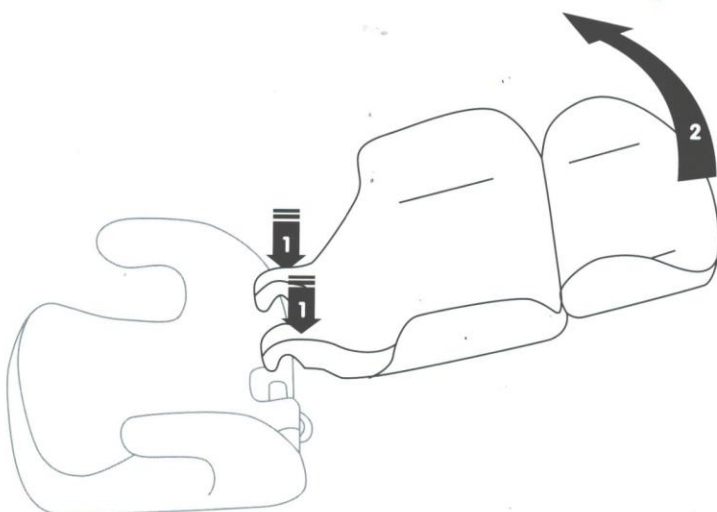


MONTAGE DU DOSSIER - FITTING THE BACK - MONTIEREN DER RÜCKENLEHNE - RUGLEUNING MONTEREN - MONTAGGIO DELLO SCHIENALE - MONTAJE DEL RESPALDO - MONTAGEM DO ASSENTO - MONTAREA SPATARULUI - MONTÁŽ ZÁDOVÉ OPĚRKY - MONTÁŽ CHRBTOVEJ OPIERKY



Safety 1st

Ever safe

Gr. 1/2/3



Safety1st.com



Photos non contractuelles - Products may differ from those shown - Nel contractare foto - Abbildungen ohne Gewähr - Las fotos pueden no coincidir con el producto real - Fotografar non contractua - Fotos não contractuais - Produktu su modelu, včetně všech detailů, může být odlišný od zobrazení - Изображения не являются гарантией внешнего вида изделия

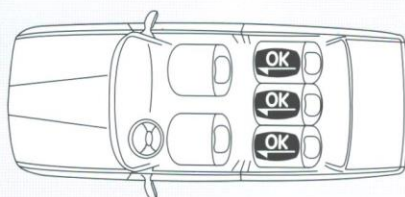
IMPORTANT - WARNING - WICHTIG - BELANGRIJK - ATTENZIONE - IMPORTANTE - ATENÇÃO - DŮLEŽITĚ - DŮLEŽITĚ - WAŻNE

- Lire attentivement la notice avant utilisation et la conserver pour consultation. L'enfant risque de se blesser si vous ne suivez pas ces instructions.
- Read the instructions carefully before use and keep them for future reference. The child may be hurt if you do not follow these instructions.
- Anweisungen vor Gebrauch sorgfältig lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren! Bei Nichtbefolgen der Anweisungen besteht eine Verletzungsgefahr für das Kind!
- Lees voor gebruik de instructies zorgvuldig door en bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Uw kind kan letsel oplopen als u deze instructies niet opvolgt.
- Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per ulteriore consultazione. Il bambino potrebbe subire lesioni in caso di mancata osservanza delle istruzioni.

- Lea las instrucciones detenidamente antes de su uso y consérvelas para futuras consultas. Su hijo puede resultar herido si no sigue estas instrucciones.
- Leia atentamente estas instruções antes da utilização e guarde-as para futura referência. A sua criança pode magoar-se se não seguir estas instruções.
- Citij instrukcijunile cu atenție și păstrați-le pentru a consulta ulterior! În cazul nerespectării instrucțiunilor, există pericol de rănire pentru copil!
- Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod a uchovávejte jej pro případ potřeby v budoucnu! Nedodržování těchto pokynů může vést k nebezpečí zranění dítěte!
- Przed użyciem si dokładnie przeczytaj ten poradnik i zachowaj go w razie potrzeby! Niezastosowanie się do tych wytycznych może skutkować niebezpiecznym zranieniem dziecka!

GRUPE • GROUP • GRUPPE • GROEP • GRUPPO • GRUPO • GRUPA • SKUPINA

Gr 1
9/18 kg



GRUPE 1 : UTILISATION DU REHAUSSEUR AVEC DOSSIER ET HARNAIS 5 POINTS

- (conseillé à partir 1 ans).
- Le réhausseur sera fixé face à la route à la banquette arrière, à l'aide de la ceinture 3 points du véhicule.
- L'enfant sera attaché avec le harnais 5 points du réhausseur.

GROUP 1: USING THE BOOSTER WITH BACK AND 5-POINT HARNESS

- (recommended from 1 year onwards).
- The booster is fixed, facing forward, to the fold-down rear seat, using the vehicle's three point seat belt.
- The child is attached with the with the booster 5-point harness.

GRUPPE 1: VERWENDUNG DES SITZERHÖHERS ZUSAMMEN MIT DER RÜCKENLEHNE UND DEM 5-PUNKT-GURT

- (empfohlen ab einem Alter von 1 Jahr).
- Der Autositz wird auf der Rückbank in Fahrtrichtung mit dem 3-Punkt Gurt des Autos befestigt.
- Das Kind wird mit dem 5-Punkt-Gurt des Autositzes angeschnallt.

GROEP 1 : GEBRUIK VAN VERHOGER MET RUGLEUNING EN 5-PUNT HARNAS

- (aanbevolen vanaf 1 jaar)
- De verhoger dient op de achterbank van de auto, geplaatst in de positie « met de rijrichting mee » , bevestigd te worden met behulp van de 3-punt autogordel van de auto.
- Het kind dient vastgemaakt te worden met behulp van het 5-punt harness van de autostoel.

GRUPPO 1: UTILIZZO DEL RIALZA-BIMBO CON SCHIENALE E CINTURA A 5 PUNTI

- (consigliato a partire da 1 anno).
- Il rialza-bimbo viene installato in senso di marcia sul sedile posteriore, mediante la cintura a 3 punti dell'autoveicolo.
- Il bambino viene legato con la cintura a 5 punti del rialza-bimbo

GRUPO 1: UTILIZACIÓN DEL ELEVADOR CON RESPALDO Y ARNÉS DE 5 PUNTOS

- (aconsejado a partir de 1 año).
- El elevador se debe fijar de cara a la marcha en el asiento trasero y con la ayuda del cinturón de 3 puntos del vehículo.
- El niño se debe de sujetar con el arnés de 5 puntos del elevador

GRUPO 1 : UTILIZAÇÃO DO ASSENTO ELEVATÓRIO COM ENCOSTO E CINTO DE 5 PONTOS

- (aconselhado a partir de 1 ano)
- O assento elevatório com encosto deve ser instalado de frente para a estrada no assento traseiro do automóvel, com a ajuda do arnés de 5 pontos.
- A criança deve ser instalada com o arnés de 5 pontos da cadeira.

SKUPINA 1: POUŽITIE PODSEDÁKA SPOLU S CHRTOVOU OPIERKOU A 5-BODOVÝM BEZPEČNOSTNÝM PÁSMO

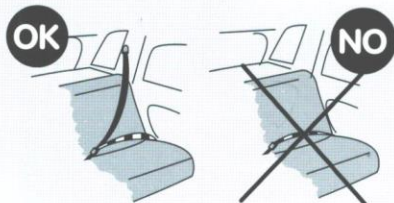
- (odporúčané od veku 1 roku)
- Autosedačka sa pomocou 3-bodového bezpečnostného pásu vozidla upevní na zadnom sedadle v smere jazdy automobilu.
- Dieťa bude pripútané pomocou 5-bodového bezpečnostného pásu autosedačky.

SKUPINA 1: POUŽITÍ PODSEDÁKU SPOLEČNĚ SE ZÁDOVÉ OPĚRKOU A 5-BODOVÝM BEZPEČNOSTNÍM PÁSEM

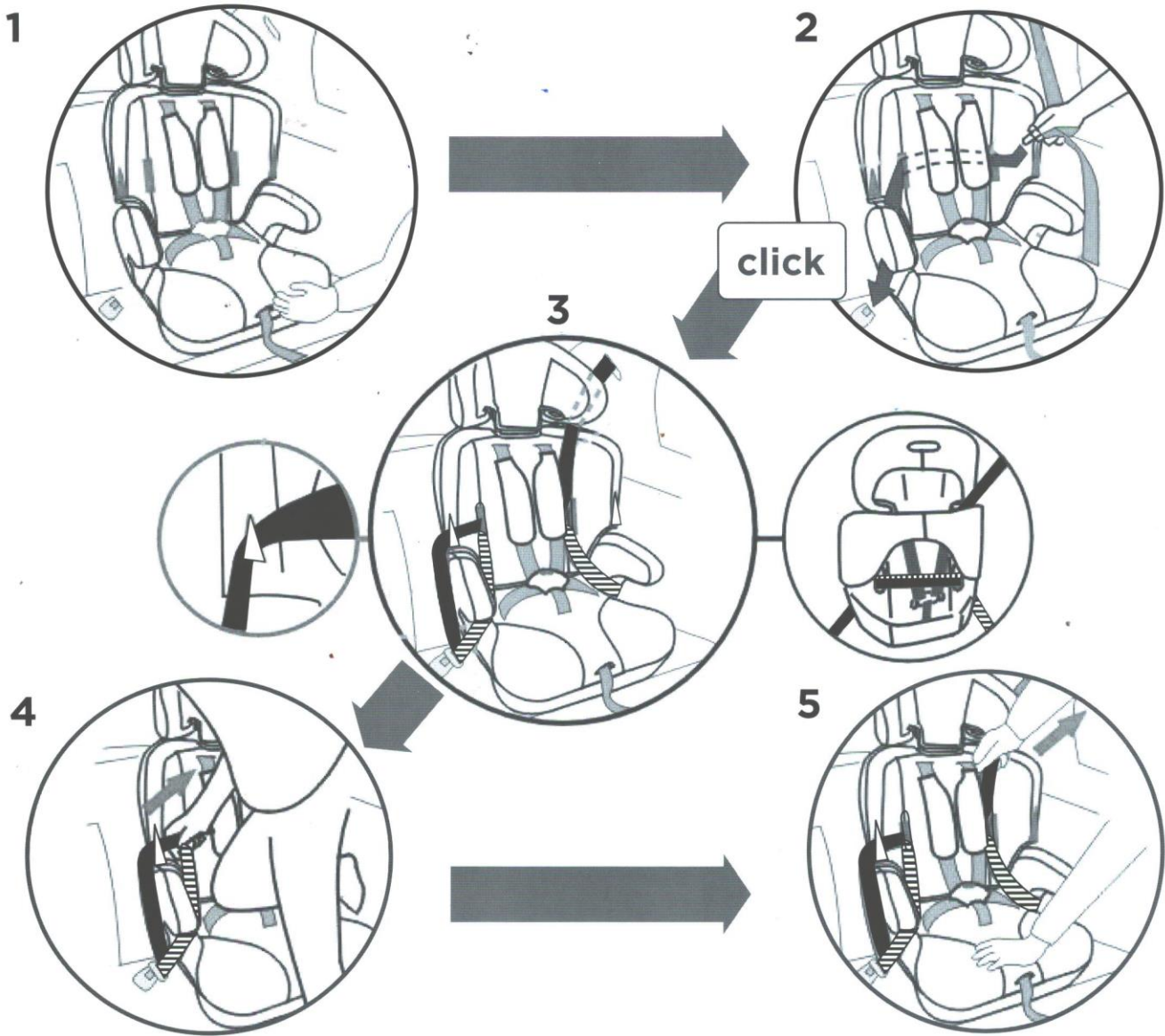
- (doporučeno od věku 1 roku)
- Autosedačka se pomocí 3-bodového bezpečnostního pásu vozidla upevní na zadním sedadle ve směru jízdy.
- Dítě se připoutá pomocí 5-bodového bezpečnostního pásu autosedačky.

GRUPA 1: ZASTOSOWANIE PODWYŻSZENIA SIEDZENIA Z OPARCIEM I 5-PUNKTOWYM PASEM

- (zalecane od 1 roku)
- Samochodowy fotelik montuje się w kierunku jazdy na tylnej kanapie, przy pomocy 3-punktowego pasa bezpieczeństwa.
- Dziecko jest przytrzymywane 5-punktowym pasem samochodowego fotelika.



INSTALLATION AVEC DOSSIER - FITTED WITH BACK - EINBAU MIT RÜCKENLEHNE
 INSTALLATIE MET RUGLEUNING - INSTALLAZIONE CON SCHIENALE
 INSTALACIÓN DEL RESPALDO - INSTALAÇÃO COM ENCOSTO



REGLAJE EN HAUTEUR - HEIGHT ADJUSTMENT - HÖHENREGULIERUNG
 RUGLEUNING IN HOOGTE VERSTELLEN - REGOLAZIONE IN ALTEZZA
 REGLAJE EN ALTURA - REGULAÇÃO EM ALTURA

FR - Pour la bonne efficacité de votre siège, avant chaque trajet il est impératif d'ajuster le harnais ou la sangle de la ceinture de sécurité à la taille de votre enfant et de vérifier que le siège est correctement fixé ou installé.

EN - To get the best out of your seat, we recommend that before every journey, you adjust the harness or the strap of the safety belt to the size of your child and check to ensure the seat is correctly fastened or fitted.

DE - Um die einwandfreie Funktionsweise des Kindersitzes zu gewährleisten, muss der Schulter- bzw. der Beckengurt vor jeder Fahrt auf die Größe des Kindes eingestellt werden; außerdem muss sichergestellt werden, dass der Sitz richtig installiert und befestigt ist.

NL - Voor een veilig en doeltreffend gebruik van de autostoel is men verplicht voor elk vertrek het harnas of de autogordel op de maat en lichaamsbouw van het kind af te stellen. Controleer elke keer opnieuw of de autostoel correct in de auto bevestigd is en de autogordel opgespannen is.

IT - Per un'utilizzo ottimale del vostro seggiolino, prima di qualsiasi tragitto è indispensabile regolare le cinture del seggiolino o la cintura di sicurezza del veicolo in base alla taglia del bambino e verificare che il seggiolino sia fissato e installato correttamente.

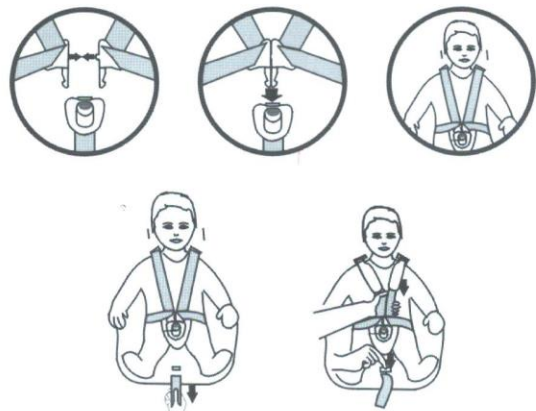
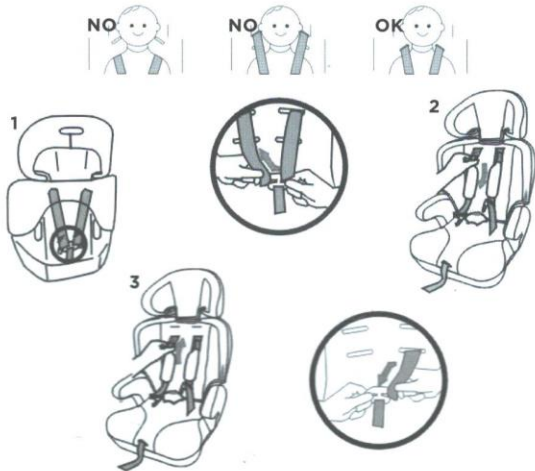
ES - Para la optimización de la eficacia de la silla de auto, le recordamos que es imprescindible, antes de cada trayecto, comprobar y ajustar el arnés según la morfología del niño o el cinturón de seguridad del automóvil. También comprobar que la silla de auto esté correctamente colocada sobre el asiento del automóvil.

PT - Para uma melhor eficácia da cadeira, antes de cada trajeto, é imperativo ajustar os cintos ao tamanho da criança e verificar se a cadeira está correctamente instalada.

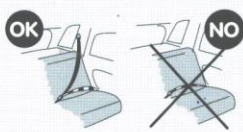
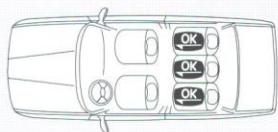
PL - Aby zapewnić właściwe funkcjonowanie fotelika dla dziecka, przed każdym wyjazdem należy dopasować pas barkowy i pas biodrowy do wzrostu dziecka; ponadto należy także się upewnić, że siedzenie jest prawidłowo zainstalowane i zamocowane.

SK - V záujme zabezpečenia riadneho fungovania detskej autosedačky treba ramenný alebo panvový pás pred každou cestou nastaviť podľa výšky dieťaťa; okrem toho musíte tiež zabezpečiť, aby bola sedačka správne namontovaná a pripevnená.

CZ - Aby se zajistilo řádné fungování dětské autosedačky je nutné ramenní, příp. páňový pás před každou jízdou nastavit podle výšky dítěte. Kromě toho je nutné i zajistit, aby byla sedačka správně namontována a připevněna.



Gr 2/3
15/36 kg



GRUPE 2 / 3 : UTILISATION DU REHAUSSEUR AVEC DOSSIER.

- Le rehausseur sera posé sur la banquette arrière du véhicule
- L'enfant sera attaché avec la ceinture 3-points du véhicule conforme aux règlements n°16 ECE/EEG.

GRUPE 2 / 3 : USING THE BOOSTER WITH BACK.

- The booster is placed on the fold-down rear seat of the vehicle
- The child is attached with the vehicle's 3-point seat belt approved by n°16 ECE/EEG regulations.

GRUPE 2 / 3 : VERWENDING DES SITZERHÖHERS ZUSAMMEN MIT DER RÜCKENLEHNE.

- Der Autositz wird auf der Rückbank des Autos platziert.
- Das Kind wird mit dem 3-Punkt-Gurt des, gemäss den n°16 ECE/EEG-Verordnungen, angeschnallt.

GRUPE 2 / 3 : VERHOGER EN RUGLEUNING DIENEN SAMEN GEBRUIKT TE WORDEN.

- De autostoel dient geplaatst te worden op de achterbank van de auto.
- Het kind dient vastgemaakt te worden met de 3-punts autogordel van de auto welke voldoet aan de normen n°16 ECE/EEG.

GRUPPO 2 / 3 : UTILIZZO DEL RIALZA-BIMBO CON SCHIENALE.

- Il rialza-bimbo deve essere installato sul sedile posteriore dell'autoveicolo.
- Il bambino deve essere legato con la cintura a 3 punti dell'autoveicolo conforme alla normativa n°16 ECE/EEG.

GRUPO 2 / 3 : UTILIZACIÓN DEL ELEVADOR CON RESPALDO.

- El elevador se debe colocar en el asiento trasero del vehículo
- El niño se debe sujetar con la cinturón de 3 puntos del vehículo en conformidad a las normativas de homologación n°16 ECE/EEG.

GRUPO 2 / 3 : UTILIZAÇÃO DO ASSENTO ELEVATÓRIO COM ENCOSTO.

- O assento elevatório deve ser colocado no assento traseiro do automóvel.
- A criança deve ser instalada com os cintos de 3 pontos do automóvel segundo regulamentos n°16 ECE/EEG.

GRUPA 2 / 3 : ZASTOSOWANIE PODWYŻSZENIA SIEDZENIA Z OPARCIEM.

- Samochodowy fotelik umieszcza się na tylnym kanapie.
- Dziecko jest zapinane przy pomocy 3-punktowego pasa pojazdu, zgodnie z punktem 16 rozporządzenia ECE/EEG.

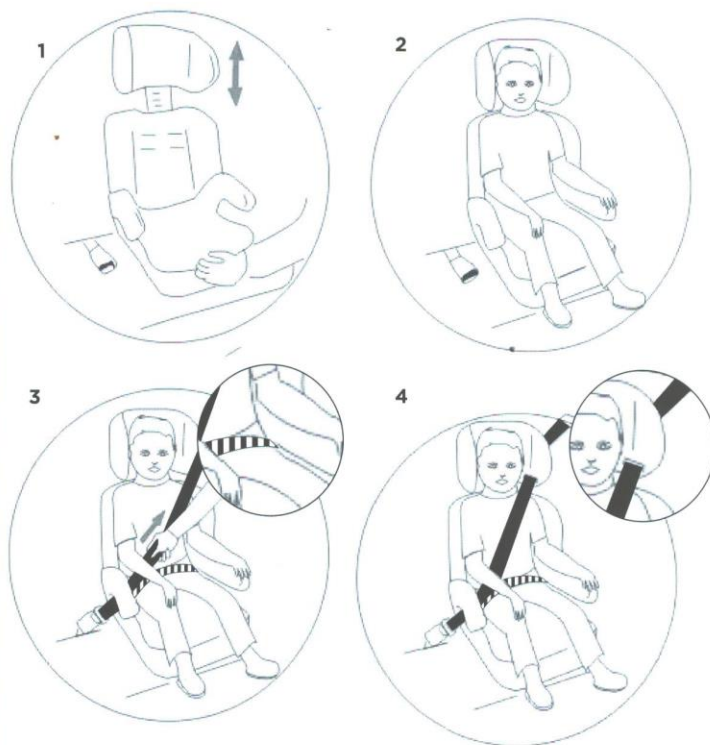
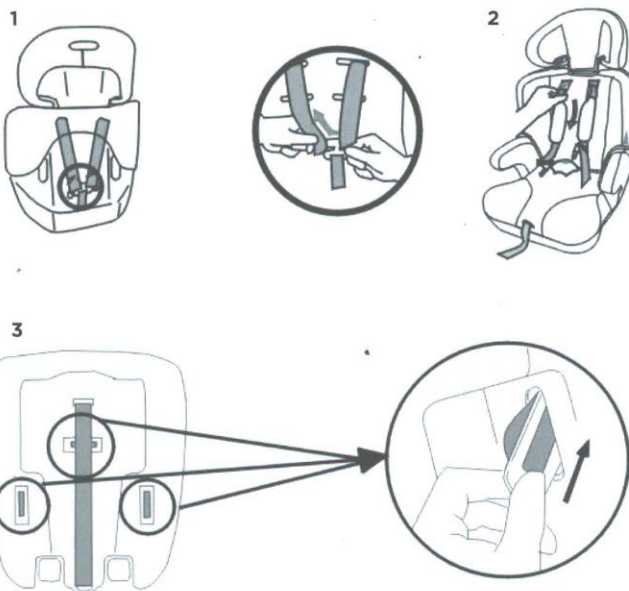
SKUPINA 2 / 3 : POUŽITÍ PODSEDÁKA SPOLU S CHRBTVOU OPĚRKOU

- Autosedačka sa umiestni na zadnom sedadle vozidla.
- Dieťa sa pripútať pomocou 3-bodového bezpečnostného pásu vozidla podľa na rizení č. 16 EHK/EEG.

SKUPINA 2 / 3 : POUŽITIE PODSEDÁKA SPOLU S CHRBTVOU OPĚRKOU

- Autosedačka sa umiestni na zadnom sedadle auta.
- Dieťa bude pripútané 3-bodovým bezpečnostným pásmom vozidla, v súlade s predpisom č. 16 EHK/EEG.

**INSTALLATION AVEC DOSSIER - FITTED WITH BACK - EINBAU MIT RÜCKENLEHNE - INSTALLATIE MET RUGLEUNING -
INSTALLAZIONE CON SCHIENALE - INSTALACIÓN DEL RESPALDO - INSTALAÇÃO COM ENCOSTO -
MONTAZ OPARCIEM - MONTÁŽ SE ŽÁDOVOU OPĚRKOU - INSTALÁCIA S CHRBTVOU OPĚRKOU**



- Dans certains cas, la sangle de la boucle de la ceinture de sécurité peut être trop longue et se placer trop haut, sous l'accoudoir, ce qui empêche de fixer solidement le siège auto. Choisissez alors une autre place dans la voiture. En cas de questions à ce sujet, adressez-vous au fabricant.
- In some cases, the strap attached to the seat belt buckle can be too long and ride too high under the armrest, preventing the car seat from being fixed firmly. If this happens, choose another location in the car. If you have any questions relating to this issue, you should contact the manufacturer.
- Möglicherweise ist das Gurtschloss der Autogurte zu hoch positioniert (unter der Armlehne). In diesem Fall wählen Sie einen anderen Platz im Auto aus. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
- Bij verschijnende automodellen is de sluiting van de veiligheidsgordel extreem lang (zie tekening). De sluiting van de veiligheidsgordel is dan te dicht bij de armleuning geplaatst waardoor de autostoel niet stevig in het voertuig bevestigd kan worden. Bij een soortgelijke situatie adviseren wij u de autostoel op een andere plaats in het voertuig te bevestigen. Indien u bijkomende vragen heeft, adviseren wij u contact op te nemen met de autofabrikant.
- In alcuni casi la fibbia della cintura di sicurezza può essere fissata ad una cinghia troppo lunga e può venire a trovarsi in posizione troppo alta, sotto il bracciolo. In tal caso il seggiolino non può essere fissato correttamente. Si consiglia, pertanto, di scegliere un'altra posizione all'interno dell'autoveicolo. Per ulteriori informazioni su questo aspetto, contattare il produttore.
- Es posible que, si la hebilla del cinturón de seguridad es muy larga, el cierre pueda quedar en posición muy elevada bajo el apoyabrazos, impidiendo que la silla se fije correctamente. Intente colocar la silla en otra plaza. Si tiene dudas acerca de esta cuestión, dirijase al fabricante.
- Às vezes, a fivela do cinto de segurança fica demasiado perto do apoio-braço, o que impede de instalar correctamente a cadeira-auto. Neste caso, escolha outro lugar no automóvel. Se tiver alguma dúvida, contacte o fabricante.
- Być może zamek pasa w samochodzie jest umieszczony za wysoko (pod podłokietnikiem). W takim przypadku należy znaleźć inne miejsce w samochodzie. W razie zapytań Prosimy zwrócić się do fachowego punktu handlowego.
- Je-li zámek bezpečnostného pásu umiestnen príliš vysoko (pod loketní opěrkou), v tom prípade zvolte jiné místo ve vozidle. V případě dotazů se obraťte na svého specializovaného prodejce.
- Môže sa stať, že zámok bezpečnostného pásu je umiestnený príliš vysoko (pod laktovou opierkou). V takom prípade si vyberte iné miesto v aute. Ak máte otázky, obráťte sa na svojho predajcu.

**COMPARTIMENT DE RANGEMENT DU MODE D'EMPLOI
STORAGE COMPARTMENT FOR INSTRUCTION MANUAL
AUFBEWAHRUNGSFACH FÜR DIE GEBRAUCHSANWEISUNG
OPBERGVAKJE VOOR GEBRUIKSAAN WIJZING
SCOMPARTO PER IL MANUALE D'ISTRUZIONI
COMPARTIMENTO PARA GUARDAR EL MANUAL DE INSTRUCCIONES
LOCAL PARA GUARDAR O MANUAL DE INSTRUÇÕES
KIESZEŃ NA INSTRUKCJĘ UŻYTKU
PRIEČINOK NA ULOŽENIE NÁVODU K POUŽITIU
PRIHRÁDKA K ULOŽENIU NÁVODU K POUŽITIU**

